

Bahagian 3: Soalan Am

Part 3: General Questions

<p>1 Adakah awda sekarang menyertai Takaful atau Insurans kemalangan diri dengan mana-mana Syarikat lain? Are you currently covered or insured against Personal Accident with any other Takaful or Insurance Company?</p> <p>Jika 'Ya' sila beri Jumlah Perlindungan dalam butir-butir lanjut: If 'Yes' please provide the Total Sum Covered in the following column:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p> <p>Jumlah Perlindungan Total Sum Covered \$ _____</p>
<p>2 Pernahkah mana-mana Syarikat Takaful atau Insurans berhubung dengan apa-apa peruntukan yang diliputi oleh cadangan ini: Has any Takaful or Insurance Company in respect of any of the following contingencies to which this proposal applies:</p>	
<p>(a) Menolak memberikan perlindungan kepada awda? Declined to cover or insure you?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>
<p>(b) Mengenakan syarat-syarat khas untuk memberikan perlindungan kepada awda? Required special terms to cover or insure you?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>
<p>(c) Membatalkan atau enggan memperbaharui Takaful atau Insurans awda? Cancelled or refused to renew your Takaful or Insurance?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>
<p>(d) Menambahkan sumbangan Takaful yang kena dibayar oleh awda semasa pembaharuan? Increase your Takaful contribution or premium on renewal?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>

Bahagian 4: Kenyataan Kesihatan

Part 4: Statement of Health

<p>1 Adakah awda sepanjang pengetahuan dan kepercayaan awda, menderita apa-apa kecacatan fizikal atau lain-lain atau apa-apa jenis kelemahan? Have you to the best of your knowledge and belief suffered any physical or other defects or weaknesses of any kind?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>	
<p>2 Pernahkah awda mengalami sebarang kecederaan, penyakit, kesakitan atau kecacatan yang serius dalam tempoh lima (5) tahun yang lalu? Have you suffered from any serious injuries, diseases, illnesses or impairments during the last five (5) years?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>	
<p>3 Pernahkah awda berada di bawah pemerhatian doktor atau mendapatkan nasihat perubatan atau pembedahan atau rawatan atau dimasukkan ke hospital dalam tempoh lima (5) tahun yang lalu? Have you ever been under observation, or had medical or surgical advice or treatment or have been hospitalised during the last five (5) years?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>	
<p>4 Sepanjang pengetahuan awda adakah awda dalam keadaan sihat sekarang? To the best of your knowledge, are you currently in good health?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ya Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Tidak No</p>	

Bahagian 5: Perlindungan dan Sumbangan

Part 5: Coverage and Contribution

Manfaat Perlindungan / Coverage Benefit	Jumlah Perlindungan Amount of Coverage		
	Plan A <input type="checkbox"/>	Plan B <input type="checkbox"/>	Plan C <input type="checkbox"/>
Kematian akibat kemalangan atau penyakit Death due to accident or illness	B\$ 15,000	B\$ 30,000	B\$ 50,000
Keilatan Kekal Sepenuhnya akibat kemalangan atau penyakit Permanent Total Disablement due to accident or illness	B\$ 15,000	B\$ 30,000	B\$ 50,000
Manfaat Khairat Khairat Benefit	B\$ 1,000	B\$ 1,000	B\$ 1,000
Elaun Wang Tunai Wad Hospital Cash Ward Hospital Allowance	B\$ 15 sehari/per day	B\$ 20 sehari/per day	B\$ 25 sehari/per day
Had Keseluruhan Overall Limit	B\$ 500	B\$ 500	B\$ 500
Sumbangan Takaful Takaful Contribution	B\$ 38.50	B\$ 54.00	B\$ 78.00

Perlindungan Tambahan

Additional Coverage

	Sila Tandakan (Please Tick)		
Awda boleh memilih Manfaat Tambahan mengikut Pelan yang awda sertai sahaja You can choose Additional Coverage according to the Plan you are participating in	Plan A <input type="checkbox"/>	Plan B <input type="checkbox"/>	Plan C <input type="checkbox"/>
Penghantaran balik Jenazah Repatriation of mortal remains	B\$ 10,000	B\$ 20,000	B\$ 30,000
Kemalangan diri yang mengakibatkan kematian atau keilatan kekal sepenuhnya dengan manfaat pembayaran sekaligus Lump sum payment for death or permanent total disablement due to accident	B\$ 30,000	B\$ 60,000	B\$ 100,000
Manfaat penyakit kanser, serangan jantung dan strok dengan manfaat pembayaran sekaligus Diagnosed with cancer, heart attack and stroke benefit with a lump sum payment	B\$ 5,000	B\$ 10,000	B\$ 15,000
Sumbangan Takaful Takaful Contribution	B\$ 90.00	B\$ 120.00	B\$ 140.00
Duti Setem Stamp Duty	B\$0.10 setiap B\$1,000 jumlah perlindungan B\$0.10 for every B\$1,000 of sum covered		
Jumlah Sumbangan Takaful Total Takaful Contribution	B\$ _____	B\$ _____	B\$ _____

Untuk Kegunaan Pejabat

For Official Use

Dokumen yang diperlukan
Required Documents **Kad Pengenalan Pencadang**
Participant's Identity Card **Kad Pengenalan Penama**
Nominee's Identity Card

Bahagian 6: Aqad

Part 6: The Aqad

1. Bahawasanya dengan ini adalah saya/kami mengakui dan mengesahkan maklumat dalam Borang Cadangan ini adalah benar dan saya/kami tidak menyembunyi, menyalahafsir atau memalsukan mengenai apa-apa keterangan penting. Saya/kami bersetuju untuk menerima sebarang risiko jika maklumat-maklumat yang saya/kami berikan adalah palsu dan saya/kami juga bersetuju pihak Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang tuntutan mengenainya.

I/We, to the best of my/our knowledge, hereby confirm that the statements in this Proposal Form are true and I/we have not hidden, misrepresented or misstated any material fact. I/We agree to accept the risk if the provided information is false and I/we agree that Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad will not be held liable for whatsoever claim.

2. Saya/Kami juga bersetuju mengemukakan apa-apa keterangan, laporan atau rekod mengenai kesihatan Orang yang Dilindungi di bawah cadangan ini atau mengemukakan supaya mana-mana Orang yang Dilindungi menjalani pemeriksaan doktor, jika dikehendaki oleh Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad atas tanggungan saya/kami.

I/We also agree to furnish any information, reports or records on the state of health of the Persons Covered under this proposal or to submit any of the Persons Covered to undergo medical examination, as required by Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad, at my/our expense.

Wakalah and Tabarru'

3. Saya/Kami dengan ini melantik Insurans Islam Family Takaful Sendirian Bhd berdasarkan prinsip Wakalah untuk mengurus dan melaburkan sumbangan saya/kami dengan cara-cara yang difikirkan sesuai oleh Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad serta menepati Syariah. Saya/Kami dengan ini memberi pengakuan dan membenarkan Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad untuk menguruskan sumbangan saya/kami mengikut turutan berikut:

I/ We hereby appoint Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad under the Wakalah contract to manage and invest my/our contribution in the manner deemed fit by Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad in accordance with Syariah. I/We hereby acknowledge and allow Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad to deal with my/our contribution in the following manner:

a) untuk memotong 30% dari sumbangan sebagai Upah Wakalah kepada Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad; dan

to deduct 30% of the contribution as Wakalah Fee for Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad; and

b) untuk mengkreditkan baki sumbangan sebagai Tabarru' (seperti yang dinyatakan di dalam sijil) ke dalam Dana Risiko Peserta yang akan digunakan bagi membantu Peserta-peserta lain yang ditimpa musibah.

to credit the balance of contribution as Tabarru' (as disclosed in the Certificate) to the Participant Risk Fund which will be used to assist other Participants in times of misfortune.

Ju'alah

4. Saya/ Kami dengan ini bersetuju bahawa apa-apa lebih bersih daripada Dana Risiko Peserta sebanyak 30% akan diberikan kepada Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad sebagai Upah Prestasi berdasarkan prinsip Ju'alah kerana menguruskan dana tersebut secara efisien.

I/We hereby agree that 30% of any surplus arising from the Participant Risk Fund will be given to Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad as Performance Fee under Ju'alah concept for managing the fund efficiently.

Bayaran Jumlah Kecil

Treatment of Small Payment Amounts

5. Saya/Kami juga bersetuju sekiranya lebih peserta yang layak adalah B\$5.00 dan kebawah, ianya akan disalurkan ke badan-badan kebajikan yang diiktiraf di atas pilihan Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad sebagai amal jariah bagi pihak Peserta.

I/We hereby agree that if the surplus is B\$5.00 and below, it will be credited into a charity fund which will be utilized as 'amal jariah' on behalf of the Participants.

6. Saya/Kami seterusnya bersetuju bahawa pernyataan-pernyataan dan pengakuan yang terkandung dalam Borang Cadangan ini akan menjadi asas kepada perjanjian Takaful dengan Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad dan disifatkan sebagai diperbadankan ke dalam perjanjian ini.

I/We hereby declare that the statements and declaration in this Proposal Form shall form the basis of the contract of Takaful with Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad and are deemed to be incorporated into the contract.

Tandatangan Pencadang

Signature of Proposer

Tarikh :

Date

Tandatangan Kakitangan/Ejen Syarikat **Staff's/Company Agent's Signature**

Nama kakitangan / Nama Ejen Syarikat
Staff's Name / Company Agent's Name

Saya bagi pihak Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad bersetuju untuk berurusan dan menerima penyertaan seperti yang tersebut di atas.
I, on behalf of Insurans Islam Family Takaful Sendirian Berhad accept your participation and agree to carry out the transactions as mentioned above.

Borang Penamaan

Nomination Form

Sila tanda pada salah satu kotak yang berkenaan
Please tick either one of the appropriate boxes:

Penamaan Baharu
New Nomination

Membatalkan Penama Sedia Ada Tanpa Penamaan Baharu
Remove Existing Nominee Without New Nomination

Pindaan Butiran Penama Sedia Ada
Amendment of Existing Nominee Details

Nota-Nota Penting

Important Notes

1. Borang Penamaan ini perlu dilengkapkan oleh peserta Takaful yang telah mencapai usia lapan belas (18) tahun.
This Nomination Form is to be completed by the Takaful participant who has attained the age of eighteen (18) years old.

2. Peserta boleh melantik penama sama ada sebagai seorang Wasi atau Benefisiari.
Participant may appoint nominee as Executor or Beneficiary.

3. Penamaan Wasi atau Benefisiari hanya dibenarkan jika peserta ialah Orang Yang Dilindungi.
Nomination of Executor or Beneficiary is allowed only if the participant is the Person Covered.

4. Wasi adalah pemegang amanah yang bertanggungjawab untuk mengagihkan manfaat Takaful tersebut, tertakluk kepada syarat-syarat di bawah:

- i) Bagi Peserta beragama Islam, Wasi hendaklah membahagikan manfaat Takaful menurut Hukum Syara' dan undang-undang; atau
- ii) Bagi Peserta Bukan Beragama Islam, Wasi hendaklah membahagikan manfaat Takaful menurut Akta Probet dan Pentadbiran Penggal 11, Surat Kuasa Mentadbir atau Perintah Probet.

The Executor is a trustee who is responsible to distribute the Takaful benefits, subject to the conditions below:

- i) For Muslim Participant, the Executor has to distribute the Takaful benefit(s) according to the Islamic Law and law; or
- ii) For Non-Muslim Participant, the Executor has to distribute the Takaful benefit(s) according to Chapter 11, Probate and Administration Act 1956, Letter of Administration or Grant of Probate.

5. Benefisiari ialah penerima manfaat Takaful berdasarkan Hibah (Pemberian) Bersyarat. Hibah Bersyarat mempunyai kesan untuk memindahkan pemilikan manfaat Takaful yang perlu dibayar kepada Benefisiari setelah peserta meninggal dunia dan tidak menjadi sebahagian daripada harta pusaka atau tertakluk kepada hutang peserta.

The Beneficiary is a recipient of the Takaful benefits on the basis of Conditional Hibah (Gift). Conditional Hibah has the effect of transferring ownership of the Takaful benefits payable to the Beneficiary upon the death of the participant and shall not form part of the estate of the participant or be subject to his/her debts.

6. Penghantaran dan pengendorsan penamaan terkini oleh Syarikat akan menggantikan penamaan sebelumnya.

The latest submission and endorsement of any nomination by the Company shall supersede any previous nomination made.

Pengakuan & Pemberian Kuasa

Declaration & Authorisation

Saya, peserta seperti nama di atas dengan ini bersetuju sekiranya saya meninggal dunia, kesemua manfaat Takaful yang dibayar tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat Sijil akan dibayar kepada:

1. Benefisiari sebagai penerima manfaat Takaful berdasarkan Hibah (Pemberian) Bersyarat; atau
2. Wasi sebagai pemegang amanah.

I, the above-named Participant do hereby agree that in the event of my death, all Takaful benefits payable under the terms and conditions of the Certificate shall be paid to:

1. The Beneficiary as recipient of the Takaful benefit on the basis of Conditional Hibah, or
2. Executor as trustee.

Bayaran kepada Benefisiari atau penyerahan kepada Wasi yang dinamakan di bawah ini akan membebaskan syarikat dari segala tanggungjawab dan liabiliti di bawah Sijil tersebut.

Payment to the Beneficiary or Executor named herein shall discharge the company from all obligations and liabilities under the Certificate.

Nota
Notes

1. Wasi atau Benefisiari hendaklah menyerahkan salinan Kad Pengenalan atau Pasport.

Executor or Beneficiary must submit a copy of Identification Card or Passport.

2. Jika peserta melantik dua (2) orang Benefisiari di bawah Hibah Bersyarat dan salah seorang Benefisiari tersebut meninggal dunia terlebih dahulu daripada peserta, maka bahagian bagi Benefisiari tersebut akan dibayar kepada ahli waris* peserta, setelah peserta meninggal dunia melainkan peserta membuat penamaan baharu menggantikan Benefisiari yang telah meninggal dunia.

If the participant appoints two (2) Beneficiaries under the Conditional Hibah and one of the nominated Beneficiaries passes away before the participant, the share of the deceased Beneficiary will be paid to the participant's heirs*, upon the death of the participant, unless the participant has made a new nomination replacing the deceased Beneficiary.

3. Jika peserta memilih Wasi sebagai penama, adalah digalakkan untuk melantik dua (2) orang Wasi. Sekiranya Wasi pertama yang dilantik oleh peserta meninggal dunia, maka Wasi kedua akan bertindak sebagai pemegang amanah yang bertanggungjawab untuk mengagihkan manfaat Takaful tersebut kepada ahli waris peserta.

If the participant chooses Executor as nominee, it is advisable that the participant appoints two (2) Executors. If the first Executor appointed by the participant has passed away, the second Executor will act as a trustee who is responsible to distribute the Takaful benefits to the participant's heirs.

4. Jika penama meninggal dunia selepas peserta dan Syarikat belum membayar manfaat Takaful kepada penama tersebut, maka Syarikat akan membayar manfaat Takaful seperti berikut:

- i. jika penama adalah sebagai Wasi, manfaat Takaful akan dibayar kepada ahli waris* peserta; atau
- ii. jika penama adalah sebagai Benefisiari, manfaat Takaful akan dibayar kepada ahli waris* penama yang meninggal dunia.

If a nominee dies after the participant, and the Company has not yet paid the Takaful benefits to the nominee, the Company will pay the Takaful benefits as follows:

- if the nominee is an Executor, the Takaful benefits will be paid to the participant's heirs*; or
- if the nominee is a Beneficiary, the Takaful benefits will be paid to the heirs* of the deceased nominee.

5. Jika peserta tidak membuat penamaan atau penama yang dilantik meninggal dunia sebelum peserta sempat membuat penamaan yang baharu, maka manfaat Takaful akan dibayar kepada ahli waris* peserta.

If the participant has not chosen a nominee, or if the appointed nominee passes away and the participant has not named a new nominee, the Takaful benefits will be paid to the participant's heirs*.

***Manfaat Takaful yang akan dibayar kepada ahli waris tersebut hendaklah melalui pentadbir yang dilantik oleh Mahkamah.**

Takaful benefits that will be paid to the heirs shall be through executor that is appointed by the Court.

6. Sila baca Privacy Policy kami yang boleh didapati dengan melayari <http://www.insurastaib.com.bn> atau di mana-mana cawangan kami untuk keterangan lanjut bagaimana kami memproses/melindungi data peribadi anda.

Please read our Privacy Policy which can be found at <http://www.insurastaib.com.bn> or at any of our branches for details on how we process/protect your personal data.

.....
Tandatangan Pencadang
Signature of Proposer

.....
Tandatangan Kakitangan/Ejen Syarikat
Staff's/Company Agent's Signature

Tarikh :
Date